



沖繩市

中文報

2024年2月 第24卷 · 2月號 · 免費索取 ·

稅務 关于令和6年度 市·县民稅兼國民健康保險費的申報

关于通过郵寄方式申報市·县民稅

在过去一年中无收入或是仅有工资或年金收入的市民，推荐使用郵寄方式申報。

備齊源泉征收票或工資明細表、用于扣除的必要證明文件后，將填好必要事項的申報表以及各證明資料的復印件裝入信封貼上郵票，郵寄至沖繩市政府 市民稅課。(可在市政府官網下載申報表)

※如出現填寫內容或資料不完整的狀況，將打電話確認相關內容，所以請務必填寫電話號碼。

《市·县民稅申報表郵寄地址》

〒904-8501 沖繩市仲宗根町26-1 沖繩市政府 市民稅課 ※沖繩市政府不受理郵寄方式的確定申報，敬請注意。

受理期間/2月16日(周五)~3月15日(周五) 9:00~15:00 ※僅3月10日(周日)開放假日辦理

受理地點/市政府1樓 市民大廳 ☆為了避免擁擠，根據居住區域分別指定了受理日期(請參閱市政府官網)。

☆無法于指定日申報者請在3月15日之前申報。 ☆自治會辦公室不受理申報。

☆個人戶(經商或農業)、有房地產收入者請盡量于2月26日(周一)至3月4日(周一)期間進行申報。

☆申報期間市政府停車場及周邊交通將會十分擁擠，請盡量使用大眾交通工具出行。

☆來廳辦理時，請戴好口罩，如果有發燒或感冒等症狀時，請避免前來辦理。

【諮詢熱線】市民稅課 內線3252~3255

市府中文官網



稅務 关于確定申報的通知

可在國稅廳官網下載并填寫確定申告表，選擇「電子申報或是郵寄(至沖繩稅務署)」。

另外，可提前通過LINE添加「國稅廳」為好友，事先獲取入場整理券。

開設時間/2月16日(周五)~3月15日(周五)(周六及節假日除外) 9:00~16:00

※根據當日會場狀況可能會提前結束受理，敬請諒解。

會場/永旺來客夢(イオンライカム)3樓 永旺大廳

入場整理券 ①可通過LINE線上預約發行。LINE主頁搜索「國稅廳」添加好友。完成頁面請向會場工作人員出示。

②當日派發入場整理券。8點30分~10點將在1樓正門玄關處派發「入場整理券」(其他出入口不派發)，10點之后在3樓永旺大廳出入口派發。

【諮詢熱線】沖繩稅務署 098-938-0031



▲國稅廳 LINE公式アカウント



▲國稅廳YouTube

2024年2月18日第29屆沖繩馬拉松交通管制區域及時間

交通規制時間

下列時間表為交通管制時間，而非參賽者跑行的限制時間。



レース中は長時間にわたり交通規制が行われ、ドライバーの皆様には大変ご迷惑をおかけしますが、一万人余の参加者の安全のため、ご理解ご協力をよろしくお願いいたします。

沖繩市人口資料 總人數:142,283人(+35) 男:69,032人(+35) 女:73,251人(+0) 戶數:66,610戶(+60) (1月統計)

外國籍居民 總人數:2,061人(+30) 男:1,233人(+23) 女:828人(+7) (合計有56國)

沖繩市政府以每月發行的沖繩市報「広報おきなわ」(KohoOkinawa)為根據，選擇與您息息相關的市政消息翻譯并編輯成外文報，希望能增進您對居住城市的認識，也提醒您應享的權益與應盡的義務。

市政新聞的翻譯僅供參考用。行政服務以日語為主。如果您需要中文的協助，請與文化藝術課聯繫。098-939-1212。最新相關市政信息請上市政府網頁 http://www.city.okinawa.okinawa.jp 查詢。

福利 關於發予沖繩市育兒家庭的補助金

1. 針對在沖繩市登錄為市民并滿足以下三項中任意一項的市民發放補助金

- ① 截止2024年12月31日，養育有2005年4月2日以後出生的子女的市民
- ② 養育有2024年1月1日至2024年4月1日期間出生的子女的市民
- ③ 2024年1月1日至2024年4月1日期間遷入沖繩市、養育有2005年4月2日以後出生的子女的市民

2. 補助金額 每個兒童1萬日圓

3. 手續流程

▶ 領取沖繩市政府發予的兒童補貼者或兒童醫療費補助對象者，無需辦理手續。將於2月29日（週四）匯入領取兒童補貼的銀行賬戶（非兒童補貼領取者則匯入兒童醫療費補助賬戶）。

▶ 未領取沖繩市政府發予的兒童補貼者以及兒童醫療補助者（家庭中僅養育有高中生）則需要辦理申請手續。

請注意

※ 如有領取兒童補貼的銀行賬戶已解約等可能影響領取補助金的情況，請盡快辦理收款銀行的變更手續。

※ 如無意領取該補助金，請參閱市政府官網資料，填寫并郵寄「拒絕領取沖繩市育兒家庭補助金申請書」

【諮詢專線】兒童企劃課 098-939-1212轉3405

福利 關於物價高漲的支援補助金 （應對物價高漲的緊急措施）

此補助金針對免征住民稅的家庭，每個家庭僅限領取一次。

補助金額 每個家庭7萬日圓

發予時間 預計受理申請書後30日以內

※ 資料不全等情況除外

※ 請再三確認無漏填或漏交資料後郵寄，資料不全可能導致無法領取。

領取對象 截止2023年12月1日，在沖繩市登錄為住民并滿足以下所有條件的家庭

● 家庭全員于2023年度的住民稅均等比例為免徵稅家庭（包含領取生活保護的家庭）

● 非僅由免徵住民稅的市民的撫養親屬等組成的家庭

※ 2024年度：根據2022年1月1日～12月31日的收入來判定。

手續流程 收到市政府郵寄的「發予通知」（無需辦理手續）或是「確認書」（需要回寄）後填好郵寄申請書可在市政府5樓領取或是沖繩市政府官網下載

申請期限 2024年4月30日（週二）※請務必嚴守時間

● 謹防偽裝成補助金的詐騙行為

補助金相關的匯款詐騙以及個人隱私、銀行存折、現金卡、密碼相關的詐騙。

感覺可疑時請迅速與最近的警察署諮詢或撥打警察諮詢專線(#9110)

【諮詢專線】沖繩市非課稅家庭補助金負責人

098-929-3011



教育 自立支援教育培訓補助金

針對單親家庭的父親或母親，參加教育訓練指定的以學習技能和考取資格證為目的的對象講座，所花費用（教材費等）給予一部分補助。

對象/滿足以下所有條件的市民

· 單親家庭的父親或母親，且有計劃在教育訓練完成、考取的資格及技能后運用到工作中者。

· 領取兒童撫養補助或是相同收入水準者

· 從未領取過自立支援教育訓練補助金

對象講座/根據僱傭保險法規定，教育訓練補助金指定講座

· (例如) 介護職員初人研修·介護福祉士實務者研修·醫療事務·電腦·數碼類的資格證等

高等職業訓練促進補助金

為了支援單親家庭的母親或是父親考取資格證的制度。為了考取護士、保育士、理學療法士、作業療法士、美髮師、甜點師、社會福祉士、牙科衛生士等國家資格證，接受1年以上的培訓機關培訓時，為了減輕培訓期間的生活費等負擔而發放的補助金。

※ 數碼領取的資格

在2024年3月31日之前，為了考取數碼領取資格開始學習者，(例如：MOS、建築CAD檢定、Illustrator Creator、Oracle、LPI等等)學習週期6個月以上者也可申請。

報名截止/3月29日（週五）為止

有意接受此項補助金者請務必事前進行諮詢。現在在學中或是準備就學者，請務必提交申請前進行諮詢。

※ 提交申請後，需要經過審查在決定是否發放補助金。

現在正在上學者也可隨時諮詢。

※ 申請後將進行審查，決定是否通過。

【諮詢專線】兒童家庭課 分機3195



健康 關於MR疫苗接種

現臨近MR（麻疹、風疹混合疫苗）第二針的接種期限，請有意接種的市民盡早與醫療機構預約接種。

接種對象 5歲～7歲以下（小學入學前一年期間）

※ 2017年4月2日～2018年4月1日出生

接種期限 2024年3月31日（週日）為止

接種地點 指定醫療機構（請參閱市政府官網）

※ 接種時需要的預診表已郵寄至接種對象，如需重新發行，請於下列負責窗口聯繫。

※ 外國人請事先確認截止履歷，接種時請攜帶在留卡。

【諮詢專線】兒童諮詢·健康課 分機 2232·2233

健康 致還未接種新冠疫苗的市民

針對出生6個月以上的市民，實施奧密克戎XBB的疫苗接種。

○ 接種期限

新冠疫苗接種至2024年3月31日為止，請有意接種疫苗的市民盡早預約。

【諮詢專線】沖繩市新型冠狀病毒疫苗接種預約·諮詢熱線中心 098-923-2401（上午8：30～下午5：00）

福利 关于发予冲绳市育儿家庭的补助金

1. 针对在冲绳市登录为市民并满足以下三项中任意一项的市民发放补助金。

- ① 截止2024年12月31日，养育有2005年4月2日以后出生的子女的市民
- ② 养育有2024年1月1日至2024年4月1日期间出生的子女的市民
- ③ 2024年1月1日至2024年4月1日期间迁入冲绳市、养育有2005年4月2日以后出生的子女的市民

2. 补助金额 每个儿童1万日元

3. 手续流程

- ▶ 领取冲绳市政府发予的儿童补贴者或儿童医疗费补助对象者，无需办理手续。将于**2月29日(周四)**汇入领取儿童补贴的银行账户(非儿童补贴领取者则汇入儿童医疗费补助账户)。
- ▶ 未领取冲绳市政府发予的儿童补贴者以及儿童医疗费补助者(家庭中仅养育有高中生)则需要办理申请手续。

请注意

- ※ 如有领取儿童补贴的银行账户已解约等可能影响领取补助金的情况，请尽快办理收款银行变更手续。
- ※ 如无意领取该补助金，请参阅市政府官网资料，填写并邮寄「拒绝领取冲绳市育儿家庭补助金申请书」

【咨询热线】儿童企划课 098-939-1212转3405

福利 关于物价高涨的支援补助金

(应对物价高涨的紧急措施)

此补助金针对免征住民税的家庭，每个家庭仅限领取一次。

补助金额 每个家庭7万日元

发予时间 预计受理申请书后30日以内

※ 资料不全等情况除外

※ 请再三确认无漏填或漏交资料后邮寄，资料不全可能导致无法领取。

领取对象 截止2023年12月1日，在冲绳市登录为住民并满足以下所有条件的家庭

- 家庭全员于2023年度的住民税均等比例为免征税家庭(包含领取生活保护的家庭)
- 非仅由免征住民税的市民的抚养亲属等组成的家庭

※ 2024年度：根据2022年1月1日~12月31日的收入来判定。

手续流程 收到市政府邮寄的「发予通知」(无需办理手续)或是「确认书」(需要回寄)后填好后邮寄

申请书可在市政府5楼领取或是冲绳市政府官网下载。

申请期限 2024年4月30日(周二) ※ 请务必严守时间

- 谨防伪装成补助金的诈骗行为

补助金相关的汇款诈骗以及个人隐私、银行存折、现金卡、密码相关的诈骗。

感觉可疑时请迅速与最近的警察署咨询或拨打警察咨询专线(#9110)。

【咨询热线】冲绳市非课税家庭补助金负责人

098-929-3011



教育 自立支援教育训练补助金

针对单亲家庭的父亲或母亲，参加教育训练指定的以学习技能和考取资格证为目的的对象讲座，所花费用(教材费等)给予一部分补助。

对象/满足以下所有条件的市民

- 单亲家庭的父亲或母亲，且有计划在教育训练完成、考取的资格及技能后运用到工作中者
- 领取儿童抚养补助或是相同收入水准者
- 从未领取过自立支援教育训练补助金

对象讲座/根据雇佣保险法规定，教育训练补助金指定讲座

- (例如) 介護職員初任者研修·介護福祉士実務者研修·医療事務·电脑·数码类的资格证等

高等职业训练促进补助金

为了支援单亲家庭的母亲或是父亲考取资格证的制度。为了考取护士、保育士、理学疗法士、作业疗法士、美发师、甜点师、社会福祉士、牙科卫生士等国家资格证，接受1年以上的培训机关培训时，为了减轻培训期间的生活费等负担而发放的补助金。

※ 数码领域的资格

在2024年3月31日之前，为考取数码领域资格开始学习者，(例如:MOS、建筑CAD检定、Illustrator Creator、Oracle、LPI等等)学习周期6个月以上者也可申请。

报名截止/3月29日(周五)为止

有意接受此项补助金者请务必事前进行咨询。现在在学中或是准备就学者，请务必提交申请前进行咨询。

※ 提交申请后，需要经过审查再决定是否发放补助金。

现在正在上学者也可随时咨询。

※ 申请后将进行审查，决定是否通过。

【咨询热线】儿童家庭课 内线3195



健康 关于MR疫苗接种

现临近MR(麻疹、风疹混合疫苗)第二针的接种期限，请有意接种的市民尽早与医疗机构预约接种。

接种对象 5岁~7岁以下(小学入学前一年期间)

※ 2017年4月2日~2018年4月1日出生

接种期限 2024年3月31日(周日)为止

接种地点 指定医疗机构(请参阅市政府官网)

※ 接种时需要的预诊表已邮寄至接种对象，如需重新发行，请于下列负责窗口联系。

※ 外国人请事先确认截止履历，接种时请携带在留卡。

【咨询热线】儿童咨询·健康课 内线2232·2233

健康 致还未接种新冠疫苗的市民

针对出生6个月以上的所有市民，实施奥密克戎XBB的疫苗接种。

○ 接种期限

新冠疫苗接种至2024年3月31日为止，请有意接种疫苗的市民尽早预约。

【咨询热线】冲绳市新型冠状病毒疫苗接种预约·咨询热线中心 098-923-2401(上午8:30~下午5:00)

年金 国民年金保险费 请在缴纳期间内缴付

2023年4月至2024年3月的国民年金保险费为月额16520日元。

缴付方法

除了使用日本国民年金机构邮送的缴费单现金缴付以外，还可以使用信用卡、网上支付、银行自动缴付功能、还有手机支付。



提前交付的好处

如果提前支付保险费，可享受折扣。当月保险费在当月未缴纳也可享有折扣。

提交缴纳的种类 (期间)		申请期限	汇款日
提前6个月缴纳	4月~9月	令和5年 2月末	令和6年 4月末
提前1年缴纳	4月~翌年3月		
提前2年缴纳	4月~后年3月		

缴付保险金有困难者

因经济困难等理由无法缴付保险费时，有免除或是延后缴付的制度，请至KOZA年金事务所或是市政府国民年金窗口进行咨询。

【咨询热线】KOZA年金事务所 (098) 933-2267
市民课 国民年金担当 内线2133-2134

防灾 使用 (J-alert) 实行全国同时传达 紧急信息测试广播

全国瞬间警报系统(J-Alert)是指，地震、海啸、恐怖袭击等紧急通知，由日本政府透过人工卫星即时广播的系统。

日期：2月9日 (周五) 上午11：00左右

地点：市区全域

播放内容：铃声+「これは、テストです。(这是测试。反复三次)」+「こちらは、ぼうさい おきなわ しやくしよです。(这里是冲绳市政府防灾)」+铃声

【咨询热线】防灾课 内线2349-2047

2月份是固定资产税4期、看护保险费9期、国民健康保险费8期、后期高龄者医疗保险费8期的缴纳期。缴纳期限及自动转账日为2月29日！请在转账日前确认账户余额。

冲绳市政府将于2月12日(建国纪念日补休)及23日(天皇誕生日)休息，敬请留意。

图书馆例行通知

☎098-929-4919

◆定期的儿童朗读会

2月10日(六)、2月17日(六)、
2月24日(六)下午3点



行政 关于市民课窗口拥挤缓和对策

每年3~5月份，是办理搬迁等手续的高峰期，窗口往往会非常拥挤，请预留充足时间前来办理。

◆非窗口办理

便利店开具证明服务、证明文件的邮寄服务、可通过邮寄或是线上办理迁出登记等

◆可以从个人编号门户网站通过电子申请办理手续

可预约迁入迁出的来厅办理日期、护照有效期内的换发手续、加入或退出国保的手续。

◆关于确认窗口拥挤实时情况

可扫描右方二维码，确认到市民课及国民健康保险的实时等候人数以及已叫号码一览表。

【咨询热线】市民课 内线3121



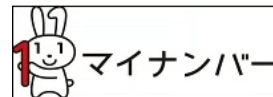
行政 个人编号卡晚间及周末受理时间

晚间：2月7日(周三)、14日(周三)、21日(周三)、28日(周三) 下午17：15~19：30

周末：2月10日(周六)、25日(周日)
上午9：00~11：30

地点：市政府一楼 市民课

【咨询热线】市民课 3128



恭祝各位海外华人华侨新春快乐!龙年行大运,万事顺意,身体健康,工作学业更上一层楼!

KIP春节团圆派对

时间 2月11日(周日) 下午14：00~16：00

地点 冲绳市社会福祉协议会二楼 烹饪室

人数 30人

费用 免费 ※请参加人员自带菜品或零食饮料前往。

报名方式 与KIP工作人员口头报名、脸书的活动日历上点参加或是信息联系。

【咨询热线】KOZA国际交流中心 098-989-9767

冲绳市政府 文化芸能課

〒904-8501

冲绳县冲绳市仲宗根町26番1号

电话：098-939-1212转3555 (中文负责人：方)

传真：098-923-3485

电子邮件：kokusaich@city.okinawa.lg.jp



市府中文官網

中文報可以郵寄、電子郵件寄達歡迎向冲绳市文化芸能課進行訂閱